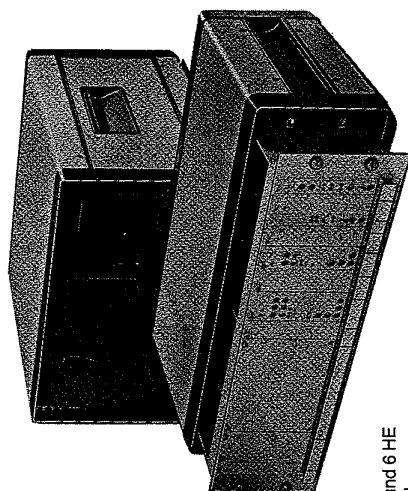


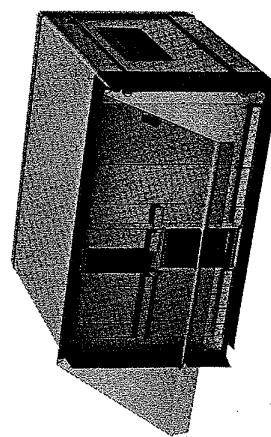
Montageanweisung
comptec 19"-Gehäuse

Assembly instructions
19" comptec case

Instructions de montage
coffret comptec 19"



comptec 19"-Gehäuse 3 HE und 6 HE
19" comptec case 3 U and 6 U
Coffret comptec 19" 3 U et 6 U

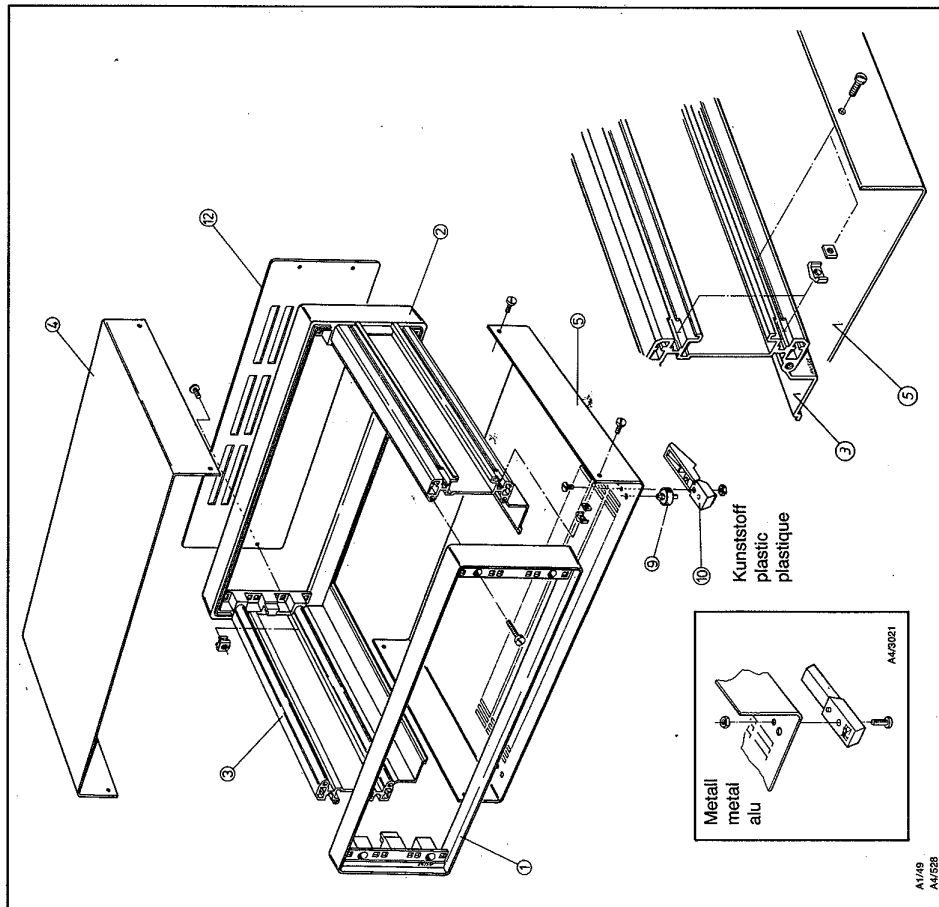


comptec 19"-Gehäuse mit Fronttür, klappbar
19" comptec case with acrylic door top or bottom hinged
comptec 19" – Coffret avec porte abattante

comptec 19"-Gehäuse
3 HE und 4 HE

19" comptec cases
3 U and 4 U heights

Coffrets comptec 19"
3 U et 4 U

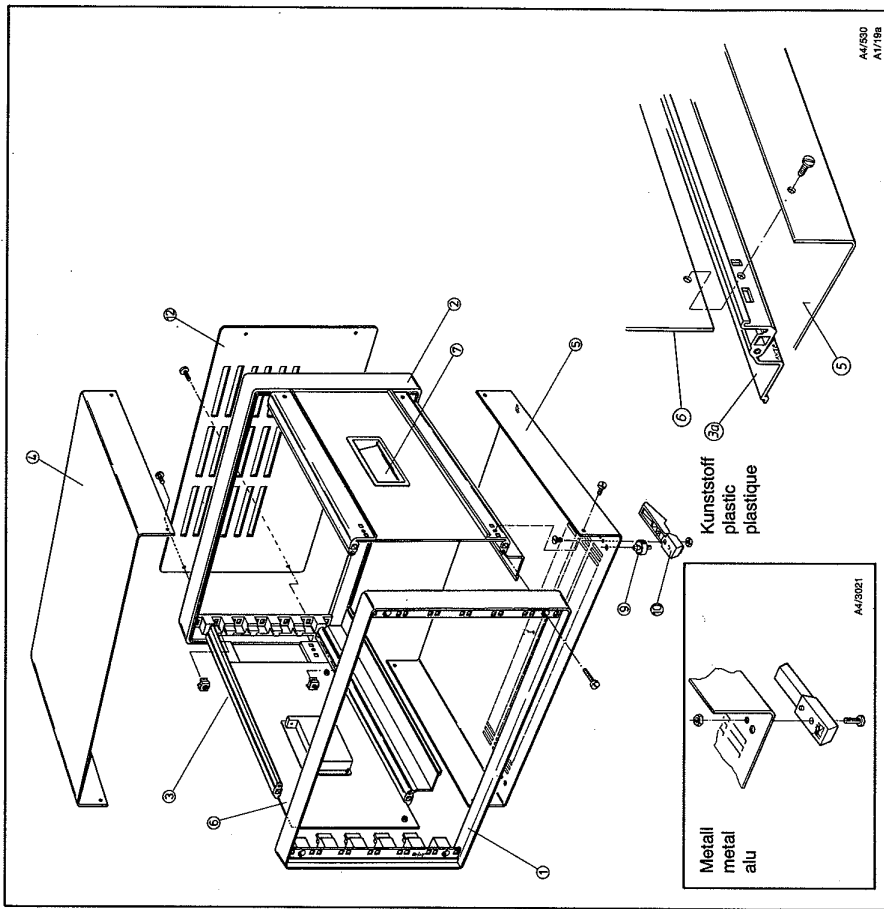


Pos.	Benennung	Item	Description	Pos.	Désignation
1	Druckgüßrahmen vorn	1	Die-cast frame, front	1	Cadre avant moulé
2	Druckgüßrahmen hinten	2	Die-cast frame, rear	2	Cadre arrière moulé
3	Seitenwandprofil	3	Side extrusion	3	Profil lateral
4	Deckblech	4	Top cover	4	Capot supérieur
5	Bodenblech	5	Base plate	5	Capot inférieur
6	Rundfuß	6	Foot, plastic	6	Pied cylindrique
9	Aufstellfuß (aus Kunststoff oder Metall)	9	Foot, tip-up (plastic or metal)	9	Pied avec béquille (plastique ou alu)
12	Rückwand	12	Rear panel	12	Panneau arrière

comptec 19"-Gehäuse
ab 6 HE

19" comptec cases
6 U and higher

Coffrets comptec 19"
à partir de 6 U



Pos.	Benennung	Item	Description	Pos.	Désignation
1	Druckgüßrahmen vorn	1	Die-cast frame, front	1	Cadre avant moulé
2	Druckgüßrahmen hinten	2	Die-cast frame, rear	2	Cadre arrière moulé
3	Tiefenstrebe oben	3	Depth member	3	Profil lateral
3a	Tiefenstrebe unten	3a	Depth member	3a	Profil lateral
4	Deckblech	4	Top cover	4	Capot supérieur
5	Bodenblech	5	Base plate	5	Capot inférieur
6	Seitenblech	6	Side plate	6	Tôle latérale
7	Griff (aus Kunststoff od. Metall)	7	Handle (plastic or metal)	7	Poignée (plastique ou alu)
9	Rundfuß	9	Foot, plastic	9	Pied cylindrique
10	Aufstellfuß (aus Kunststoff oder Metall)	10	Foot, tip-up (plastic or metal)	10	Pied avec béquille (plastique ou alu)
12	Rückwand	12	Rear panel	12	Panneau arrière

Fronttür aus Plexiglas, klappbar oder schwenkbar

Die Klapprichtung ist nach oben oder unten bzw. die Schwenkrichtung nach rechts oder links wählbar.

Die Fronttüren sind durch bohren zusätzlicher Löcher im Gehäusefront-rahmen montierbar.
Siehe untenstehende Zeichnung und Maßtabelle.

Acrylic front doors hinged

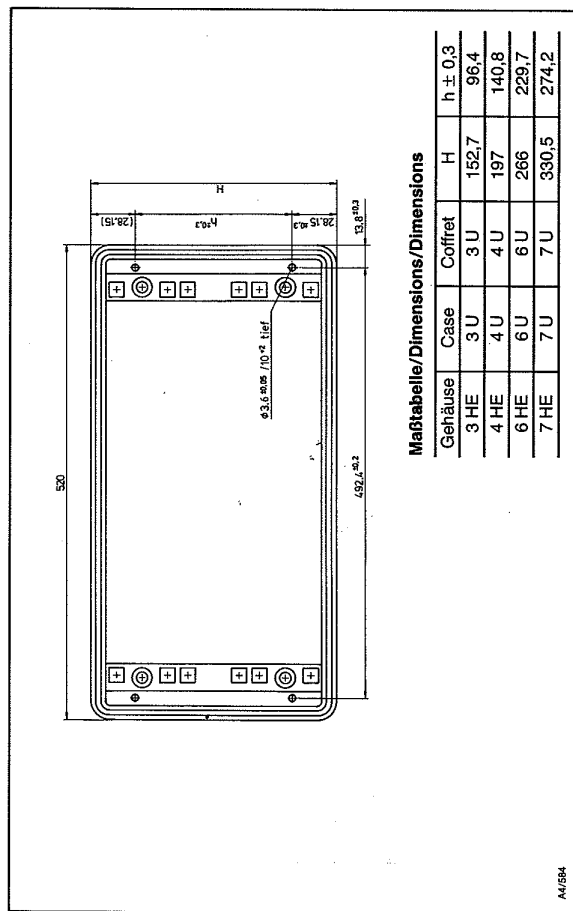
Front doors can be hinged at the top, bottom or side.

Front doors can be mounted to the front bezel of the case. The customer has to drill additional holes into the front bezel as shown in the drawing below.

Porte frontale en Plexiglas abattante ou pivotante

L'ouverture peut s'effectuer, selon besoin, vers le haut ou vers le bas, ou encore vers la droite ou la gauche.

Les portes peuvent être montées après réalisation de perçages supplémentaires dans le cadre avant. Voir plan ci-dessous et tableau des dimensions.

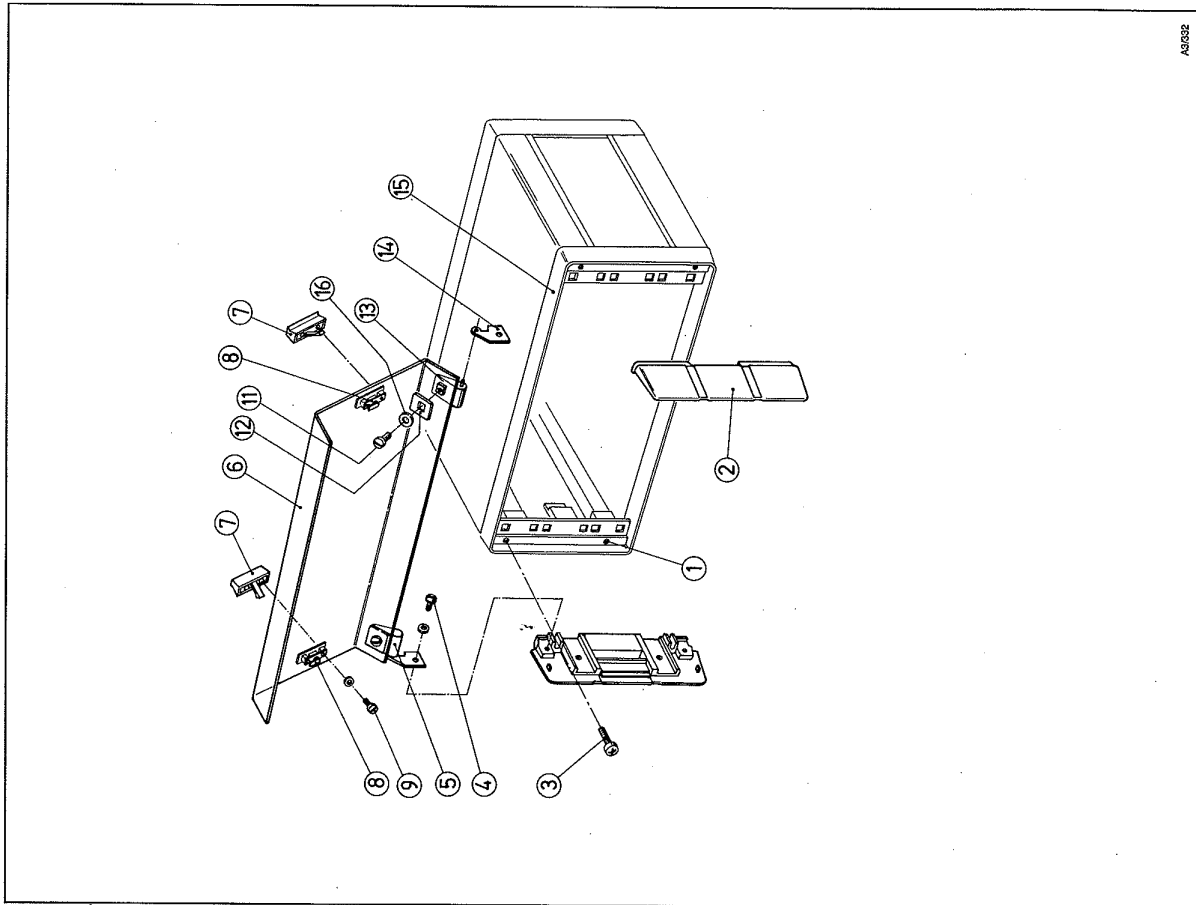


Pos.	Benennung	Description	Item	Désignation
1	4 Zusatzbohrungen Ø 3,6 mm	4 holes to be drilled by customer	1	4 perçages complémentaires Ø 3,6 mm
2	Seitenteil	Side section	2	Flasque latéral
3	Schraube M4 x 20	Screw M4 x 20	3	Vis M4 x 20
4	Flachkopfschraube M4 x 6 und Federschraibe	Flat head screw M4 x 6 and spring washer	4	Vis à tête plate M4 x 6 et rondelle élastique
5	Scharnier	Hinge	5	Charnière
6	Fronttür	Front door	6	Porte Plexiglas
7	Schnappverschluss	Snap lock	7	Fermeture à clip
8	Schloß (anstelle des Schnappverschlusses 7 einsetzbar)	Lock (instead of snap lock)	8	Serrure (utilisable en alternative avec le verrou 7)
9	Linseblechschraube 3,5 x 9,5 und Scheibe Ø 3,7	Self tapping screw and washer Ø 3,7	9	Vis autotaraudeuse 3,5 x 9,5 et rondelle Ø 3,7
11	Flachkopfschrauben M4 x 6	Flat head screws M4 x 6	11	Vis à tête plate M4 x 6
12	Deckplatte	Location plate	12	Plaque métallique
13	Gefedertes Scharnierteil	Spring loaded hinge	13	Pièce de charnière sur ressort
14	Scharnierplatte	Hinge plate	14	Pièce de charnière
15	Frontrahmen	Front bezel	15	Cadre avant
16	Scheibe Ø 4,3 / Ø 12 (ab 7 HE anstelle Pos. 12)	Washer Ø 4,3 / Ø 12 (> 7 U instead of item 12)	16	Rondelle Ø 4,3 / Ø 12 (à partir de 7 U au lieu de rep. 12)

Fronttür, klappbar

Door, top and bottom hinged

Porte abattante



A8332

Erdung

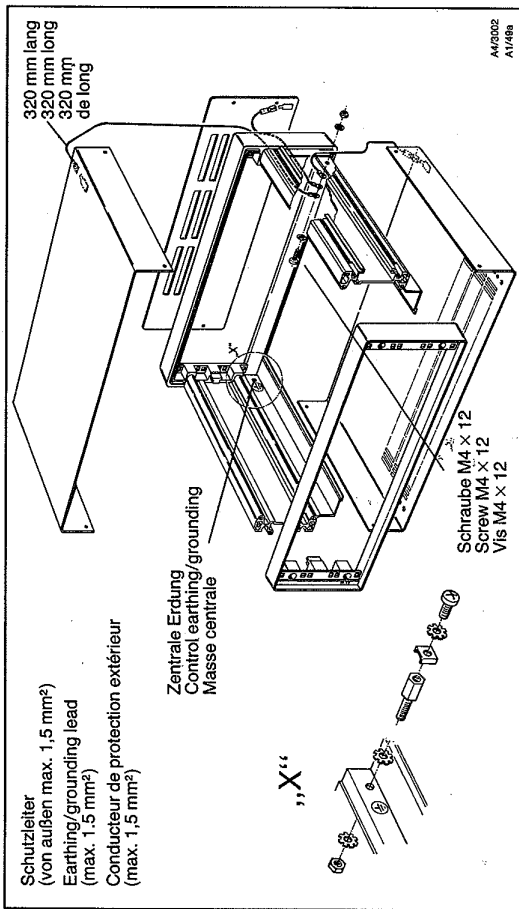
comptec 19"-Gehäuse
3 HE und 4 HE

Earthing/Grounding

19" comptec case
3 U and 4 U

Liaisons équipotentielles

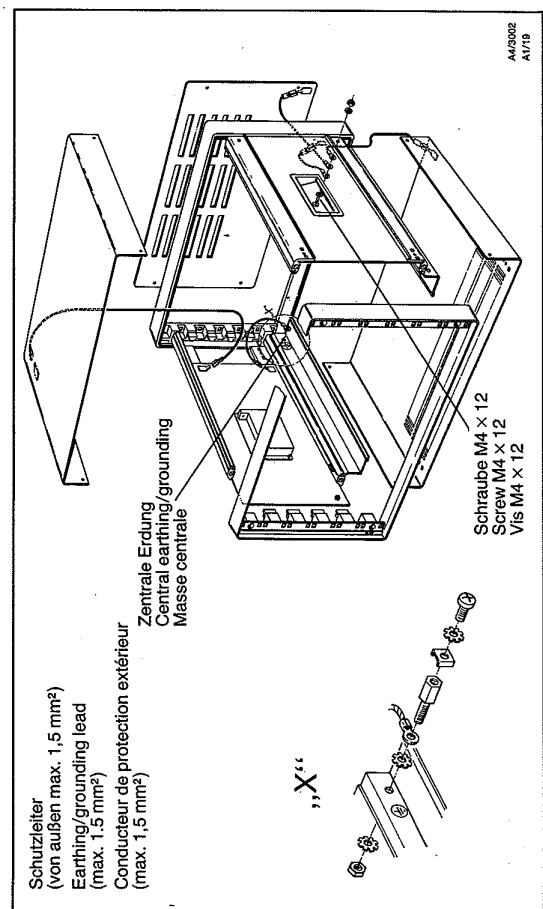
comptec 19"
Coffrets 3 U et 4 U



comptec 19"-Gehäuse
größer 4 HE

19" comptec case
6 U and larger

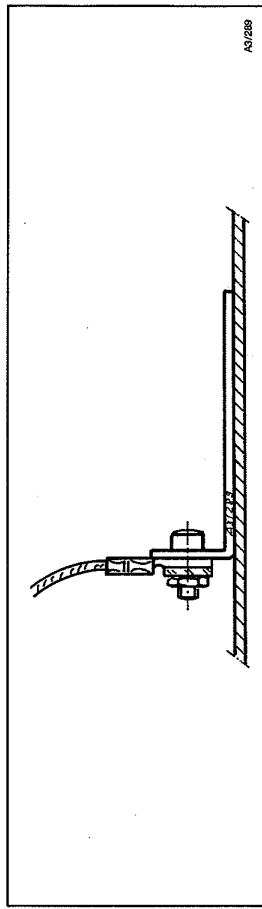
comptec 19"
Coffrets de hauteur supérieure à 4 U



Seitenwände bzw. Tiefenprofile und Druckgüßrahmen sind werkseitig durch Spezialschrauben elektrisch untereinander leitend vormontiert. Diese Schrauben dürfen nicht durch andere ersetzt werden.

Depth extrusions and die-cast bezels are electrically connected by special screws. Do not replace these screw with an other type.

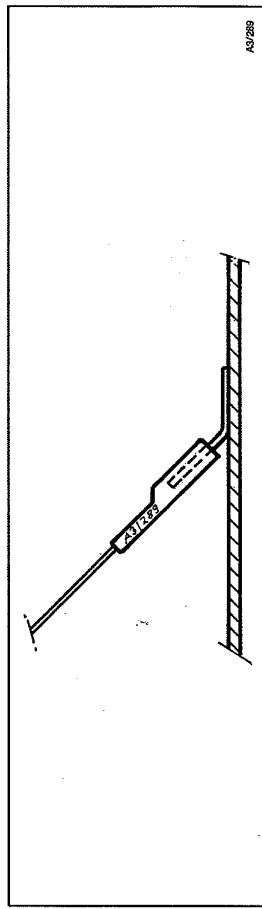
Les flancs, ainsi que les profils latéraux et cadres en fonte d'aluminium sont assemblés en usine au moyen de vis spéciales assurant la continuité électrique de l'ensemble. Ces vis ne doivent pas être remplacées par d'autres pièces.



Alu-Verkleidungsteile werden über Schraubverbindungen kontaktiert.

Aluminium covers are contacted using cables with screw connections.

Les habillages alus ont reliés par vis.



Stahl-Verkleidungsteile werden mit Flachsteckern kontaktiert.

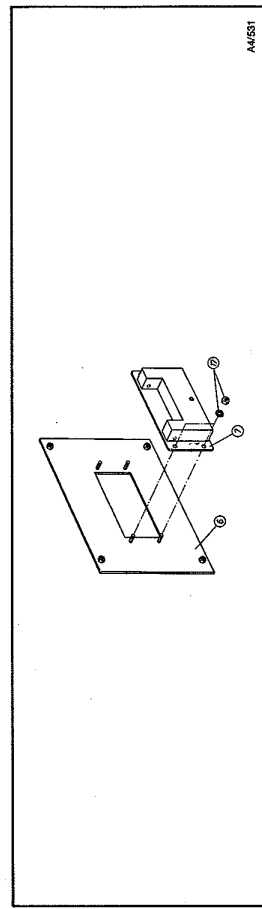
Steel covers are contacted using cables with 1/4 inch Faston connectors.

Les habillages acier sont reliés par cosses Faston.

Metall-Klappgriffe

Metal folding handles

Poignée escamotable alu



Pos.	Benennung	Item	Description
6	Seitenblech	6	Side panel
7	Metall-Klappgriff	7	Metal folding handle
17	Zahnscheibe und Mutter M4	17	Shakeproof washer and M4 nut

Pos.	Désignation
6	Tôle latérale
7	Poignée escamotable alu
17	Fondelle éventail et écrou M4